

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
(zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov)

medzi

Zmluvné strany

Obchodné meno (názov): **Slovensko proti drogám o. z.**
Sídlo: Sibírska 13, 831 02 Bratislava - Nové Mesto
Zastúpené: Mgr. Miriama Kalamárová, predseda oz
Mgr. Zuzana Vinterová, splnomocnenec
IČO: 42179297
DIČ: 2023199244
Registrácia: Ministerstvo vnútra SR, č. spisu VVS/1-900/90-350 78
Bankové spojenie: ČSOB, a. s.
Číslo účtu: 4012573891/7500
IBAN: SK88 7500 0000 0040 1257 3891
BIC: CEKOSKBX
(ďalej len „Produkcia“)

a

Obchodné meno (názov): **Mesto Šaľa**
Sídlo: Námestie Svätej Trojice 7, 927 15 Šaľa
Zastúpené: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta
IČO: 00 306 185
DIČ: 2021024049
Bankové spojenie: UniCreditBank Slovakia a. s., Šaľa
IBAN: SK4811110000006627849005
BIC: UNCRSKBX
Telefón: 0911 551 187
E - mail: msk@sa.sk
ďalej len „Usporiadateľ“

Preambula

1. Produkcia prehlasuje, že je na základe osobitnej zmluvy s Richardom Müllerom vlastníkom výhradných a exkluzívnych práv viažucich sa na koncertné vystúpenia projektu „HLASY“ speváka Richarda Müllera a vokálnej skupiny FRAGILE, konajúce sa na území Slovenskej republiky v roku 2015. Produkcia rovnako prehlasuje, že na účely plnenia tejto zmluvy je oprávnená zastupovať záujmy iných výkonných umelcov a tretích osôb.
2. Usporiadateľ je spoluorganizátorom koncertu Richarda Müllera a vokálnej skupiny FRAGILE v Slovenskej republike (ďalej aj ako „koncert“) v zmysle podmienok uvedených v tejto zmluve.

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri realizácii koncertných vystúpení v rámci projektu „HLASY“ (ďalej len „HLASY“) výkonného umelca (speváka) pána Richarda Müllera (ďalej len „Výkonný umelec“). Výkonný umelec bude sprevádzaný výkonnými umelcami vokálnej skupiny FRAGILE (ďalej len „iní Výkonní umelci“).

Článok II. Závazky zmluvných strán

1. Produkcia sa touto zmluvou za podmienok uvedených v nej nižšie zaväzuje zabezpečiť vytvorenie umeleckých výkonov Výkonného umelca spolu s inými Výkonnými umelcami na koncertoch spoluorganizovaných Usporiadateľom. Umeleckými výkonmi podľa predchádzajúcej vety Výkonný umelec a iní Výkonní umelci predvedú hudobné diela s textom/bez textu, spevom.
2. Usporiadateľ sa touto zmluvou za podmienok uvedených v nej nižšie a za odplatu zaväzuje zabezpečiť po organizačnej stránke podmienky pre uskutočnenie koncertu podľa podmienok tejto zmluvy a ďalej ako spoluusporiadateľ verejného kultúrneho podujatia (konkrétne koncertu) spoluusporiadať koncert Výkonného umelca a iných Výkonných umelcov (ďalej len „Výkonní umelci“).

Článok III. Konkrétne povinnosti Produkcie

1. Produkcia sa zaväzuje zabezpečiť vytvorenie umeleckých výkonov Výkonného umelca spolu s inými Výkonnými umelcami v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, a to konkrétne koncert:

Miesto: Dom kultúry Šaľa - Divadelná sála
Dňa: 27.3.2015 o 19:00 hod. a o 21:00 hod. (dĺžka trvania jedného koncertu 105 minút)
2. Produkcia je povinná zabezpečiť účasť Výkonných umelcov v mieste konania koncertu v čase nevyhnutne potrebnom pred začiatkom koncertu, vrátane dopravy Výkonných umelcov a ich kompletného sprievodu. Použitie vlastnej dopravy Výkonných umelcov a/alebo ich kompletného sprievodu tým nie je vylúčené.
3. Produkcia je povinná zabezpečiť osvetlenie a ozvučenie koncertu vrátane dopravy na miesto konania koncertu v deň konania koncertu v čase podľa svojej voľby. Produkcia je povinná zabezpečiť dodanie a montáž osvetlenia a ozvučovacej techniky podľa svojej voľby v deň konania koncertu v čase podľa svojej voľby. Produkcia je však povinná splniť povinnosti podľa predchádzajúcich dvoch viet tak, aby bolo následne možné vykonať zvukovú skúšku v čase, ktorý určí Produkcia tak, aby Usporiadateľovi bolo umožnené v čase 30 minút pred začiatkom každého koncertu poskytnúť divákovi prístup do miesta koncertu.
4. Produkcia nie je povinná, len oprávnená, využiť akékoľvek technické, ozvučovacie, prípadne iné zariadenie dostupné v mieste konania koncertu. Produkcia zabezpečí osvetlenie a ozvučenie dodaným technickým vybavením na základe schváleného vizuálu koncertu, zvukovej a svetelnej réžie.
5. Produkcia je povinná zabezpečiť a zaplatiť honoráre a dopravu Výkonných umelcov do miesta konania koncertu a rovnako zabezpečiť a zaplatiť aj ubytovanie pre Výkonných umelcov, ak to bude nevyhnutne potrebné.
6. Produkcia dodá Usporiadateľovi za účelom propagácie koncertu vizuál, resp. plagáty a iné propagačné materiály, pričom Usporiadateľ je povinný za účelom propagácie koncertu použiť výlučne Produkciami poskytnuté materiály.
7. Usporiadateľ berie na vedomie a výslovne súhlasí s tým, že Produkcia je oprávnená plniť záväzky podľa tejto zmluvy aj prostredníctvom tretej osoby, resp. tretích osôb.
8. Produkcia je oboznámená a pozná priestory miesta konania koncertu v Dome kultúry v Šali.
9. Produkcia sa zaväzuje zabezpečiť predaj vstupeniek na koncert prostredníctvom predajnej siete Predpredaj.sk (www.predpredaj.sk, prevádzkovaná spoločnosťou Music Media s.r.o., Turčianska 16, 82109 Bratislava, IČO 45312141) a predajnej siete Ticketportal.sk (www.ticketportal.sk, prevádzkovaná spoločnosťou Ticketportal SK, s.r.o., Radlinského 27, 811 07 Bratislava). Usporiadateľ berie na vedomie, že za takýto predaj vstupeniek prináleží predajným sieťam provízia vo výške 6% a 8% bez DPH z celkového objemu predaných vstupeniek predaných prostredníctvom tejto predajnej siete.

Článok IV. Konkrétne povinnosti Usporiadateľa

1. Usporiadateľ sa zaväzuje usporiadať koncert v spolupráci s Produkciami.
Zmluva o spolupráci

2. Usporiadateľ je povinný zabezpečiť miesto konania koncertu uvedené v Článku III. bod 1 tejto zmluvy, a to po dobu nevyhnutne nutnú na prípravu koncertu, počas koncertu a jeho likvidáciu, a to v čase od 12:00 hod. až do skončenia koncertu a úplného naloženia aparatury do prepravných automobilov.
Usporiadateľ je voči Produkcii povinný zabezpečiť aby:
 - miesto konania koncertu umožňovalo bezpečnú a zdraviu nezávadnú účasť Výkonných umelcov, Produkcie a ich sprievodu (vrátane osôb zabezpečujúcich obsluhu techniky);
 - miesto konania koncertu bolo vhodné pre vytvorenie umeleckých výkonov Výkonných umelcov;
 - miesto konania koncertu nevykazovalo žiadne nedostatky spôsobilé zničiť, znehodnotiť alebo poškodiť osvetľovaciu alebo ozvučovaciu techniku alebo iné predmety vnesené do miesta konania Výkonnými umelcami, Produkciou a ich sprievodom (vrátane osôb zabezpečujúcich osvetlenie, ozvučenie koncertu a zvukovú réžiu).
3. Usporiadateľ sa voči Produkcii osobitne zaväzuje zabezpečiť prístup do miesta konania koncertu v čase podľa Článku IV. bod 2 tejto zmluvy. Usporiadateľ je povinný zabezpečiť, aby v čase podľa predchádzajúcej vety do vykonania potrebného bolo Produkcii k dispozícii 4 fyzicky zdatné osoby za účelom prenosu a montáže predmetov nevyhnutných k realizácii koncertu. Tieto osoby musia byť Produkcii k dispozícii aj po skončení koncertu, t.j. najneskôr 15 minút po skončení koncertu do úplnej demontáže a úplného naloženia všetkých predmetov a súčastí koncertu do prepravných automobilov. Za montáž a demontáž vnesených predmetov zodpovedá Produkcia.
4. Usporiadateľ je povinný zabezpečiť prítomnosť a súčinnosť elektrikára (vrátane prístupu a poskytnutia elektrickej energie tak, ako to bude konkretizované v Prílohe č. 2 tejto zmluvy) v mieste konania koncertu od 12:00 hod. v deň začatia príprav a montáže koncertu a počas 2 hodín od jeho skončenia.
5. Usporiadateľ je pri ovládaní osvetlenia koncertnej sály pred koncertom a po koncerte povinný postupovať v súlade s pokynmi Produkcie, t.j. na výslovný pokyn Produkcie zapínať/vypínať svetlo v koncertnej sále.
6. Usporiadateľ sa zaväzuje poskytnúť návštevníkom koncertu prístup do miesta konania koncertu (vpúšťanie divákov do sály) až na základe výslovného súhlasu Produkcie, po ukončení zvukovej skúšky a príprav koncertu.
7. Usporiadateľ zodpovedá za a je povinný zabezpečiť utvorenie vhodných podmienok na uskutočnenie podujatia, zachovania poriadku počas jeho priebehu, dodržanie príslušných autorskoprávných, daňových, zdravotno-hygienických, požiarnych, bezpečnostných a iných právnych predpisov a umožnenie výkonu dozoru na to oprávneným orgánom.
8. Usporiadateľ sa zaväzuje zabezpečiť získanie/udelenie všetkých prípadne potrebných povolení, schválení, súhlasov a rozhodnutí orgánov verejnej správy a kontrolných orgánov potrebných k usporiadaniu koncertu (t.j. iných ako uvedených v bode 7 tohto článku tejto zmluvy).
9. Usporiadateľ je povinný dodržať všetky technické podmienky tak, ako sú uvedené v Prílohe č. 2 tejto zmluvy.
10. Usporiadateľ je povinný vyhradiť pre Produkcii pre potreby umiestnenia zvukovej réžie a osvetľovacej réžie 6 miest v strede posledného radu sály a 6 miest v strede predposledného radu.
11. Usporiadateľ je voči Produkcii povinný zabezpečiť pri vstupe do miesta konania koncertu alebo na inom mieste určenom po dohode s Produkciou umiestnenie 2 stolov s 2 stoličkami za účelom predaja CD nosičov výkonných umelcov a ďalších propagačných predmetov.
12. Usporiadateľ je povinný vo vzťahu k Produkcii zabezpečiť, aby sa v dobe konania zvukovej skúšky Výkonného umelca a iných Výkonných umelcov v mieste konania koncertu nevyskytovali žiadne osoby s výnimkou Výkonných umelcov, Produkcie, ich sprievodu, elektrikára a iných zamestnancov alebo poverených osôb Usporiadateľom.
13. Usporiadateľ je povinný odo dňa uzavretia tejto zmluvy minimálne v pravidelných 1-2 týždňových intervaloch informovať Produkcii prostredníctvom e-mailu o pripravách k realizácii koncertov (napr. o predpredaji vstupeniek, technickom zabezpečení koncertov, a pod.). E-mailová adresa Produkcie pre komunikáciu s ňou je slovenskoprotidrogamoz@gmail.sk, E-mailová adresa Usporiadateľa pre komunikáciu s ním je sebokova@sala.sk.

14. Usporiadateľ berie na vedomie, že reklamnú a marketingovú propagáciu koncertu zabezpečuje výhradne Produkcia, a v tejto súvislosti má Produkcia výhradné právo propagovať v mieste konania koncertu (v koncertnej sále, vo vstupných priestoroch (vestibul, predsálie a pod.)) svojich reklamných a marketingových partnerov, a to spôsobom podľa svojej voľby. Usporiadateľ je oprávnený usporiadať koncerty za podpory vlastných sponzorov. Na propagáciu akýchkoľvek prípadných partnerov Usporiadateľa, ktorých reklamu je Usporiadateľ oprávnený umiestniť v mieste konania koncertov s výnimkou pódia a bezprostredne prilahlých plôch pódia (v týchto priestoroch Usporiadateľ nie je oprávnený umiestniť žiadne reklamné logá, slogany ani iné formy reklamy), je Usporiadateľ povinný vopred získať písomný súhlas Produkcie. Usporiadateľ je oprávnený propagovať svojich prípadných reklamných partnerov a sponzorov len na základe písomnej dohody s Produkciou a výlučne Produkciou odsúhlaseným spôsobom.
15. Usporiadateľ je oprávnený realizovať lokálnu propagáciu koncertu, a to prostredníctvom lokálnej inzercie, výlepom plagátov alebo iným vhodným spôsobom podľa dostupných možností Usporiadateľa, pričom sa zaväzuje použiť na akékoľvek reklamné a marketingové účely propagácie koncertu výhradne vizuál, ktorý Usporiadateľovi dodá Produkcia. Na umiestnenie reklamných partnerov Usporiadateľa vo vlastnej mediálnej kampani realizovanej Usporiadateľom na jeho účet alebo na akékoľvek zmeny vizuálu, je Usporiadateľ povinný vyžiadať si písomný súhlas od Produkcie.
16. Usporiadateľ nie je oprávnený umelecké výkony Výkonného umelca a iných Výkonných umelcov zaznamenať a umožniť ich zaznamenanie (netýka sa nahrávania prostredníctvom divákov na mobilné telefóny).
17. Usporiadateľ sa voči Produkcii zaväzuje na svoje náklady vykonať všetky potrebné opatrenia, ktoré od neho možno rozumne požadovať, aby nedošlo k ohrozeniu alebo porušeniu práva na ochranu osobnosti Výkonných umelcov vrátane ich autorských práv a ich práv výkonných umelcov. Usporiadateľ sa najmä zaväzuje zakázať vstup na koncert osobám, ktoré sú vybavené technickými zariadeniami na vyhotovovanie zvukových, obrazových alebo zvukovo-obrazových záznamov alebo fotografií (obrazových snímok) s výnimkou mobilných telefónov:
 - okrem osôb vyhotovujúcich obrazové snímky alebo obrazové a zvukové záznamy na úradné účely v zmysle ustanovenia § 12 ods. 2 OZ;
 - okrem osôb vyhotovujúcich obrazové snímky, obrazové a zvukové záznamy podľa ustanovenia § 12 ods. 3 OZ primeraným spôsobom pre vedecké a umelecké účely a pre tlačové, filmové, rozhlasové a televízne spravodajstvo;
 - okrem osôb vyhotovujúcich uvedené záznamy (ako aj zvukovo-obrazové záznamy) v súlade s Autorským zákonom (zákon č.618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon), najmä jeho príslušnými ustanoveniami o tzv. zákonných licenciách a
 - okrem prípadu, ak tak stanovuje iný všeobecne záväzný právny predpis.

Usporiadateľ sa zaväzuje dbať na to, aby tieto osoby:

- vyhotovovali záznamy a/alebo obrazové snímky primeraným spôsobom bez rozporu s oprávnenými záujmami Výkonných umelcov (s výnimkou použitia na úradné účely);
- nepostupovali v rozpore s bežným využitím hudobných diel s textom/bez textu resp. umeleckých výkonov;
- neodôvodnene nezasahovali do právom chránených záujmov autora/autorov predvádzaných hudobných diel s textom/bez textu a do právom chránených záujmov Výkonného umelca a iných Výkonných umelcov;
- v podstatnej miere nenarušili priebeh koncertu, a najmä aby pri tom nerušili Výkonných umelcov pri vytváraní ich umeleckých výkonov, pri príprave a skončení a súvisiacom odpočinku.

Vytvorenie záznamov, obrazových, zvukových a zvukovo-obrazových snímok podľa predchádzajúcej vety mimo úradných účelov je však možné iba počas predvedenia hudobných diel na koncerte, ktoré určí Produkcia. Produkcia oznámi Usporiadateľovi najneskôr v čase zvukovej skúšky o ktoré hudobné diela sa jedná.

18. Usporiadateľ sa zaväzuje, že nebude vyhotovovať akýkoľvek obrazový a/alebo zvukový a/alebo zvukovo-obrazový záznam umeleckých výkonov vytváraných počas koncertu a rovnako nebude živé umelecké výkony vytvárané počas koncertu prenášať akýmkoľvek spôsobom mimo priestoru koncertnej sály (napr. na obrazové plátno nachádzajúce sa v/alebo mimo koncertnej sály a pod.). Výnimka z tohto zákazu je možná po dohode s Produkciou.
19. Usporiadateľ je povinný zakázať vstup na koncert osobám, ktoré javia známky požitia alkoholických nápojov a pri ktorých je možné predpokladať, že by mohli ohroziť riadny priebeh koncertu.

20. Usporiadateľ sa zaväzuje Produkcii poskytnúť uzamykateľné a stavebne oddelené šatne, každú s minimálne jednou elektrickou zásuvkou 220 V, a to v počte 3-4 miestností pre celkovo 24 osôb. Tieto šatne musia byť prístupné po celú dobu koncertu, ako aj v dobe od 12:00 hod. v deň konania sa koncertu až do odjazdu automobilov s technikou, a to výlučne pre Výkonných umelcov, Produkcii a ich sprievod. Minimálne 2 z uvedených šatní musia obsahovať zrkadlo a umývadlo s tečúcou vodou a musia byť situované v rámci možností v minimálnom dosahu toaliet.
21. Usporiadateľ sa zaväzuje pre potreby Produkcie a Výkonných umelcov poskytnúť catering podľa vzájomnej dohody zmluvných strán a v súlade s Riderom, ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy.
22. Usporiadateľ je povinný oboznámiť Produkcii v primeranom čase pred začatím koncertu s nevyhnutnými usporiadateľskými, prevádzkovými, technickými a bezpečnostno-technickými, hygienickými, protifajčiarskymi a inými protitoxikomanskými opatreniami, ktoré môžu ovplyvniť vytvorenie umeleckých výkonov a/alebo bezpečnú účasť Výkonných umelcov v procese vytvárania umeleckých výkonov. Usporiadateľ sa voči Produkcii zaväzuje zabezpečiť nerušené tvorivé prostredie pre vytvorenie umeleckých výkonov na koncerte.
23. Usporiadateľ zabezpečí, aby do priestorov pre Produkcii a Výkonných umelcov nevnikli cudzie osoby a aby sa v čase prípravy a realizácie koncertov v týchto priestoroch nenachádzali žiadne osoby okrem Produkcie, realizačného tímu a Výkonných umelcov. Výnimku tvoria iba osoby poverené Usporiadateľom.
24. Usporiadateľ je povinný zabezpečiť predaj vstupeniek na koncert v obvyklých predpredajných miestach koncertov v danom meste, t.j. v tomto prípade v pokladni Domu kultúry v Šali pričom provízia za predaj vstupeniek je zahrnutá v odplate usporiadateľa podľa Článku V. tejto zmluvy.

Článok V. Odplata

1. Zmluvné strany sa dohodli na odplate, ktorú obdrží každá zmluvná strana ako odmenu za splnenie svojich povinností z tejto zmluvy, a to nasledovne:

Základom odplaty zmluvných strán je celková výška peňažnej sumy získanej predajom vstupeniek na koncert oboma zmluvnými stranami (vstupné), z ktorej budú odrátané nasledovné náklady:

- provízia uhradená Produkcii pre predajnú sieť Predpredaj.sk vo výške 6% bez DPH za lístky predané prostredníctvom predajnej siete Predpredaj.sk,
- provízia uhradená Produkcii pre predajnú sieť Ticketportal.sk vo výške 8% bez DPH za lístky predané prostredníctvom predajnej siete Ticketportal.sk,
- poplatky uhradené Produkcii v prospech SOZA, a to vo výške podľa vyúčtovania Produkcie.

Suma, ktorá vznikne po odpočítaní vyššie uvedených nákladov, bude následne rozdelená ako odplata pre zmluvné strany v pomere 90% tejto sumy v prospech Produkcie a 10% tejto sumy v prospech Usporiadateľa.

Vstupenky dané do predaja budú v hodnote: 25,-- EUR/ks (slovom: Dvadsaťpäť eur/ks), 24,-- EUR/ks (slovom: Dvadsaťštyri eur/ks) 22,-- EUR/ks (slovom: Dvadsaťdva eur/ks). Počet miest na sedenie je 345. V tejto odplate sú zahrnuté všetky ostatné náklady zmluvných strán, ktoré nie sú uvedené vyššie.

Produkcii nie je platcom DPH, čiastka je konečná.

2. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom spôsobe rozdelenia a vysporiadania odmeny uvedenej v odseku 1 tohto článku zmluvy:

Usporiadateľ získa peňažné prostriedky z predaja vstupeniek podľa Článku IV. bod 24 tejto zmluvy. Produkcii získa peňažné prostriedky z predaja vstupeniek podľa Článku III. bod 9 tejto zmluvy. Každá zmluvná strana je povinná zaslať druhej zmluvnej strane v lehote 5 pracovných dní odo dňa konania sa koncertu a obdržania vyúčtovania predaja predajných sietí vyúčtovanie získaných peňažných prostriedkov, v prípade Produkcie aj vyúčtovanie preukázateľných nákladov Produkcie za poplatky v prospech SOZA, na základe ktorého pripraví Usporiadateľ v lehote 3 pracovných dní od doručenia vyúčtovania zo strany Produkcie konečné vyúčtovanie koncertu, ktoré bez zbytočného odkladu zašle Produkcii a ktoré bude obsahovať najmä:

- Celkovú výšku peňažnej sumy získanej predajom vstupeniek na koncert oboma zmluvnými stranami;
- Náklady Produkcie podľa vyúčtovania odmeny pre predajnú sieť Predpredaj.sk a Ticketportal.sk v zmysle Článku III. bod 9, resp. Článku V. bod 1 tejto zmluvy;
- Náklady Produkcie podľa vyúčtovania nákladov Produkcie (poplatky pre SOZA);

f3

- Konečnú výšku peňažnej sumy po odrátaní provízie predajnej siete Predpredaj.sk a Ticketportal.sk a nákladov zmluvných strán, ktorá tvorí základ pre výpočet odmeny zmluvných strán podľa Článku V. bod 1 tejto zmluvy;
- Konečnú výšku odmeny pre každú zmluvnú stranu v súlade s Článku V. bod 1 tejto zmluvy.

Usporiadateľ vystaví faktúru Produkcii na vyúčtovanie odmeny.

3. Zmluvná strana vystavujúca faktúru je povinná vystaviť faktúru v súlade s právnymi predpismi SR. V prípade, ak vystavená faktúra nebude obsahovať zákonom vyžadované náležitosti, je zmluvná strana, ktorej bola faktúra doručená oprávnená takúto faktúru vrátiť na opravu, pričom lehota splatnosti v takomto prípade neplynie, a začína znova plynúť doručením opravenej faktúry. Zmluvné strany sa dohodli, že splatnosť vystavenej faktúry bude 14 dní odo dňa jej doručenia.

Článok VI Autorské právo

1. Produkcia sa zaväzuje požiadať a získať súhlas na použitie hudobných diel s textom/bez textu chránených Autorským zákonom ich vykonaním podľa tejto zmluvy a zaplatiť odmenu za ich použitie, to všetko vo vzťahu k Ochrannému zväzu autorskému (SOZA), v súlade s jeho povinnosťou - zodpovednosťou za dodržiavanie autorskoprávných predpisov resp. zabezpečiť dodržanie tejto povinnosti iným spôsobom.

Článok VII. Doba uzavretia zmluvy. Ukončenie zmluvy.

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami do splnenia záväzkov v nej uvedených.
2. Zmluvné strany sa dohodli na vylúčení aplikácie ustanovenia § 589 Obchodného zákonníka, a teda žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená túto zmluvu vypovedať.
3. Zmluvné strany sú oprávnené predčasne ukončiť túto zmluvu písomnou dohodou.
4. Produkcia je oprávnená odoprieť alebo prerušiť zabezpečenie vytvorenia umeleckých výkonov až do odstránenia porušenia povinnosti zo strany Usporiadateľa a/alebo po neodstránení porušenia povinnosti ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej Usporiadateľovi Produkciou odstúpiť od tejto zmluvy, ak Usporiadateľ poruší ktorúkoľvek z jeho povinností uvedených v Článku IV. body 2 - 4, 7, 9, 23 a 24 tejto zmluvy; nárok Produkcie na náhradu škody v plnej výške tým nie je dotknutý.
5. V prípade neuskutočnenia koncertu v dôsledku hrubého porušenia povinnosti podľa tejto zmluvy niektorou zo zmluvných strán je táto zmluvná strana povinná uhradiť druhej zmluvnej strane náhradu škody vo výške preukázateľných nákladov. V prípade neuskutočnenia koncertu z dôvodu vyššej moci (okolnosti vylučujúcej zodpovednosť), si každá strana znáša vynaložené prostriedky v súvislosti s prípravou koncertu na vlastné náklady. V prípade neuskutočnenia koncertu z dôvodov vyššej moci sa Produkcia zaväzuje dohodnúť sa s Usporiadateľom na náhradnom termíne koncertu. V prípade neuskutočnenia koncertu v dôsledku zavinenej porušenia povinnosti podľa tejto zmluvy Produkciou je táto povinná nahradiť škodu Usporiadateľovi v rozsahu preukázateľne vynaložených nákladov v súvislosti s plnením tejto zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ táto zmluva vyššie nestanovuje niečo iné, v prípade, ak jedna zmluvná strana podstatným spôsobom poruší svoju povinnosť podľa tejto zmluvy, toto porušenie neodstráni ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej jej druhou zmluvnou stranou a toto porušenie nie je spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť, druhá zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť.
7. Ak sa stalo plnenie Produkcie po uzavretí tejto zmluvy nemožným, povinnosť Produkcie zanikne, pričom je povinná nahradiť Usporiadateľovi vzniknutú škodu podľa tejto zmluvy iba v prípade, ak nemožnosť plnenia bola spôsobená zavineným porušením jeho povinností. Každá zo zmluvných strán je povinná bez zbytočného odkladu po tom, čo sa dozvie o skutočnosti, ktorá robí jej plnenie nemožným, oznámiť to druhej zmluvnej strane; inak zodpovedá za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane tým, že nebola včas o nemožnosti upovedomená.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah zmluvy budú považovať za dôverný, rovnako ako všetky informácie, s ktorými sa oboznámiť zmluvné strany v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. Zmluvné strany nie sú

oprávnené oboznamovať s nimi tretie osoby s výnimkou povinností stanovených platnými právnymi predpismi, resp. povinností vyplývajúcich Usporiadateľovi zo zmlúv s tretími osobami týkajúcich sa programu ako aj poskytovania informácií jej dcérskym spoločnostiam, materským spoločnostiam, pridruženým spoločnostiam alebo poradcom, zaviazaným zachovávať dôvernosť v tomto rozsahu. Povinnosť zmluvu zverejniť týmto nie je nijako dotknutá.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia.

1. Pre zmluvné strany sú rozhodné ustanovenia dohodnuté v tejto zmluve. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa však dohodli na vylúčení aplikácie ustanovení § 578, § 579 a § 584 Obchodného zákonníka. Táto zmluva (vrátane jej výkladu, platnosti, plnenia, následkov jej porušenia a jej ukončenia) sa spravuje slovenským právom.
2. V prípade rozporu medzi ustanoveniami tejto zmluvy a jej prílohy má prednosť táto zmluva s výnimkou technických podmienok, kde má prednosť Príloha č. 2.
3. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z toho jeden obdrží Produkcia a dva Usporiadateľ.
4. Originál zmluvy je vyhotovený v slovenskom jazyku, a tento je pre zmluvné strany záväzný.
5. Túto zmluvu, pokiaľ nestanovuje niečo iné, je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných a datovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
6. Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným z dôvodu rozporu so zákonom, ostatné ustanovenia ostávajú naďalej v platnosti a zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na takej zmene dotknutého ustanovenia, aby nová úprava bola čo najbližšia úprave pôvodnej. Pokiaľ sa v tejto zmluve uvádza, že niektoré jej nepodstatné časti budú medzi zmluvnými stranami dohodnuté dodatočne po jej uzavretí (resp. táto zmluva umožňuje takýto výklad), zmluvné strany vyhlasujú, že sa pred uzavretím tejto zmluvy dohodli na tom, že táto skutočnosť nemá vplyv na platnosť či účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany previesť na tretiu osobu alebo tretie osoby právo a/alebo pohľadávku (a to ani za účelom zabezpečenia) vzniknutú, vyplývajúcu alebo súvisiacu s touto zmluvou (vrátane náhrady škody a vydania bezdôvodného obohatenia).
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na potvrdenie toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne podpísali.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú snažiť riešiť zmiernou cestou.
9. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a stáva sa účinnou nasledujúcim dňom po jej zverejnení na webovom sídle Mesta Šala.
10. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého znenia zmluvy. Povinnosť zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.

V Bratislave dňa 16.3.2015

Produkcia **OBČIANSKE ZDRUŽENIE**
Slovensko proti drogam

IČO: 42 179 297

Mgr. Miriama Kalamárová, predseda oz



Zmluva o spolupráci

V Šali dňa 25.3.2015

Usporiadateľ

Mgr. Jozef Belický, primátor mesta

strana 7/10